



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

### Contenu de la trousse pédagogique 3<sup>e</sup> cycle

<b>Fiche A</b>	Lecture interactive
<b>Fiche B</b>	Tout est dans les détails
<b>Fiche D</b>	Changement de carrière pour une nouvelle aventure
<b>Fiche E</b>	Rions un peu
<b>Fiche F</b>	Fais-moi signe!



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

### Lecture interactive\*

#### Pet et Répète : La véritable histoire

**Cycles:** Préscolaire, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>

**Compétence au préscolaire:** Communiquer en utilisant les ressources de la langue.

**Compétence au primaire:** Lire des textes variés.

#### Préparation de la lecture

<p>Expliquez pourquoi vous avez choisi ce livre.</p>	<p><b>J'ai choisi ce livre parce que...</b></p> <p>Ce livre a été écrit par Katia Canciani. Cette auteure a écrit plus de 35 albums et romans jeunesse. Elle est également aviatrice. Avez-vous déjà lu des albums écrits par cette auteure ?</p> <p>L'album a été illustré par Guillaume Perreault. Il a illustré, et parfois écrit, tout près d'une vingtaine d'albums jeunesse.</p>
<p><b>Construisez l'intention de lecture à l'aide des éléments suivants :</b></p>	
<p>Présentez le livre, explorez le titre et l'illustration de la page couverture pour établir le contexte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regardez la page couverture. Qu'est-ce que cet album va nous raconter, selon vous ?</li> <li>• Avez-vous déjà entendu l'histoire de Pet et Répète ?</li> <li>• Est-ce une histoire drôle ou sérieuse ?</li> <li>• Qui peut la raconter ?</li> <li>• Pourquoi est-il écrit « La véritable histoire » sur la couverture ?</li> </ul>
<p>Interrogez les élèves pour les amener à anticiper l'intrigue.</p>	
<p>Lisez le résumé qui apparaît en quatrième de couverture. Demandez aux élèves de préciser ce qu'ils retiennent et ce qu'ils réajustent.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que venons-nous d'apprendre de plus sur l'histoire ?</li> <li>• Quelle est la véritable histoire de ces deux personnages, selon vous ?</li> <li>• Observez les cadres sur la page de titre. Qu'est-ce qui pourrait arriver dans cette nouvelle histoire ?</li> </ul>

\* Canevas adapté de Michèle Drolet, 2008.



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

<p>Faites émerger des connaissances antérieures en lien avec l'intention de lecture.</p>	<p>Lire le préambule de la page 5.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les rôles de Pet et Répète sont inversés dans l'histoire originale, que leur arrivera-t-il dans la nouvelle histoire, selon vous ?</li> <li>• Êtes-vous certains qu'il s'agit de la véritable histoire ?</li> <li>• Qu'allons-nous chercher à découvrir en lisant cet album ?</li> </ul>
<p>Invitez les enfants à proposer une intention de lecture (précisez au besoin cette intention).</p>	<p><b>Nous allons tenter de découvrir quelle est la véritable histoire de Pet et Répète. (Faire le rappel de l'histoire originale.)</b></p> <p><i>Vous pouvez également choisir une autre intention de lecture formulée par les enfants et qui vous semble appropriée.</i></p>
<p><b>Pendant la lecture</b></p>	
<p>Procédez à la lecture proprement dite tout en invitant les enfants à anticiper fréquemment la suite.</p> <p>Laissez les enfants commenter et réagir (certains se rappelleront les hypothèses formulées lors de la préparation de la lecture).</p>	<p>Pages 10-11:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vont-ils rencontrer un problème, selon vous ?</li> </ul> <p>Pages 16-17:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D'après vous, quelle est l'idée de Pet ?</li> </ul> <p>Pages 26-27:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour réorienter leur carrière en solo, quels métiers choisiront-ils, selon vous ? Pourquoi ?</li> </ul>
<p><b>Après la lecture</b></p>	
<p>Poursuivez la réflexion en les invitant à réfléchir à l'intention de départ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Finalement, avons-nous découvert ce que nous voulions savoir au départ ?</li> <li>• Quelle est la véritable histoire de Pet et Répète ? (Faire le rappel de l'histoire avec eux.)</li> </ul>



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon  
Auteure: Katia Canciani  
Illustrateur: Guillaume Perreault  
editionsfonfon.com

Choisissez quelques questions parmi les suivantes, en fonction de vos élèves.

Après la lecture, invitez les enfants à exprimer leur amusement, leur plaisir, leur surprise.

Invitez-les à partager leur expérience personnelle, leur interprétation ou leur appréciation de l'histoire.

### Questions de compréhension :

- Pourquoi le chien s'appelle-t-il Rapporte ?
- Pet refuse de péter en Floride et fait annuler le spectacle. Expliquez pourquoi.
- À la fin de l'histoire, pourquoi Pet mange-t-il de l'ail pour son entreprise ?
- L'histoire se termine avec la phrase « Il n'y a qu'avec le directeur que ce n'est pas la joie ! » Pourquoi, selon vous ?

### Questions d'interprétation :

- Comment décririez-vous l'attitude de Pet envers son frère Répète ?
- À part être exterminateur d'insectes et enseignant au Collège des sourds, quel autre métier aurait pu convenir à chacun des personnages ? Pourquoi ?
- Selon vous, lequel des deux personnages a le problème le plus difficile afin de vivre en société ? Justifiez.

### Questions de réaction :

- Ces personnages font parfois des choses bien dangereuses qu'ils regrettent par la suite. Vous est-il déjà arrivé de faire des choses dangereuses et de le regretter ? Expliquez.
- Laquelle des deux histoires préférez-vous : l'originale ou celle de Katia Canciani ? Pourquoi ?
- Est-ce que vous croyez que leur changement de carrière est un bon choix pour eux ? Justifiez.

### Questions d'appréciation :

- Quelles sont les ressemblances et les différences entre les deux histoires ?
- Comment décririez-vous les illustrations de Guillaume Perreault ? (La fiche B de la trousse pédagogique permet d'approfondir le travail de l'illustrateur.)

## Retour sur la manière de lire

Invitez les enfants à réfléchir à la façon dont ils ont fait la lecture.

- Comment a-t-on procédé pour préparer la lecture ?
- Qu'avons-nous fait pendant la lecture ?
- Qu'a-t-on fait après la lecture ?



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

### ÉLÉMENTS DU LEXIQUE INTÉRESSANTS À TRAVAILLER\*

Comme il y a beaucoup d'éléments du lexique intéressants à travailler, vous devrez faire une sélection en fonction de vos élèves, surtout lors de la deuxième lecture.



préambule

rendre hommage

trapèze

flatulence

scande

embêtés

chuter

otaries

Helsinki en Finlande

icebergs

dur labeur

réorienter

méthode flatulatoire

ingéré

\* Pour plus de précisions, voir sur le site l'onglet « Coin des enseignants », sous le lien *Qu'est-ce que la lecture interactive?*

# Pet et Répète

La véritable histoire



fonfon

## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com



dur d'oreille

cible

apogée

feignant

préposés à la billetterie

odorants

éclaboussures

saugrenues

sources naturelles d'eau chaude

infestée

faire cavalier seul

extermination

langage des signes

collège



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon  
 Auteure: Katia Canciani  
 Illustrateur: Guillaume Perreault  
 editionsfonfon.com

### Tout est dans les détails

**Cycles:** Préscolaire, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>

**Compétences au préscolaire:** Communiquer en utilisant les ressources de la langue; construire sa compréhension du monde.

**Compétence au primaire:** Lire des textes variés (apprécier des œuvres littéraires).

Les illustrations de Guillaume Perreault regorgent de détails et de petits clins d'œil rigolos. Ainsi, nous vous suggérons une activité qui vous permettra de vous attarder sur le travail de cet illustrateur et sur toutes les particularités visuelles qu'il a insérées.

#### Consignes :

- Faites une courte discussion concernant les impressions de vos élèves sur les illustrations, si vous ne l'avez pas fait pendant la lecture interactive.
- Demandez à vos élèves s'ils ont remarqué que deux pages ont plusieurs ressemblances.
- Présentez la page 3 de ce document, qui contient les illustrations de la page 9 et de la page 31 de l'album.
- Choisissez, selon votre degré scolaire et votre intention pédagogique, si vous souhaitez faire cet exercice oralement ou par écrit.
- Choisissez également le mode de fonctionnement pour l'exercice: en groupe, en équipe ou individuellement.
- Photocopiez la deuxième page de ce document ou projetez-la sur le tableau interactif.
- Photocopiez la troisième page contenant la grille de comparaison.
- Corrigez leurs réponses en groupe s'ils ont fait l'activité par écrit en équipe, sinon corrigez-les individuellement.

Pour aller plus loin dans l'observation des illustrations, voici plusieurs autres éléments intéressants. Les pages de garde du début et de la fin: Pet et Répète sont enfants dans les premières, et plus vieux dans les secondes.

- Le chien Rapporte, dessiné en page de garde au début de l'album, est visuellement inspiré du vrai chien de Guillaume Perreault, qui s'appelle Sassy.
- Chaque cadre est unique et adapté au contexte de l'illustration.
- Il y a certains liens à établir entre les illustrations des pages 17 et 27. Faites observer les cadres avec les parents qui sont jeunes, et ceux des parents qui sont rendus plus vieux. De plus, il y a plusieurs souvenirs de tournée à travers le monde qui sont représentés dans les cadres.



# Pet et Répète

La véritable histoire



fonfon

## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

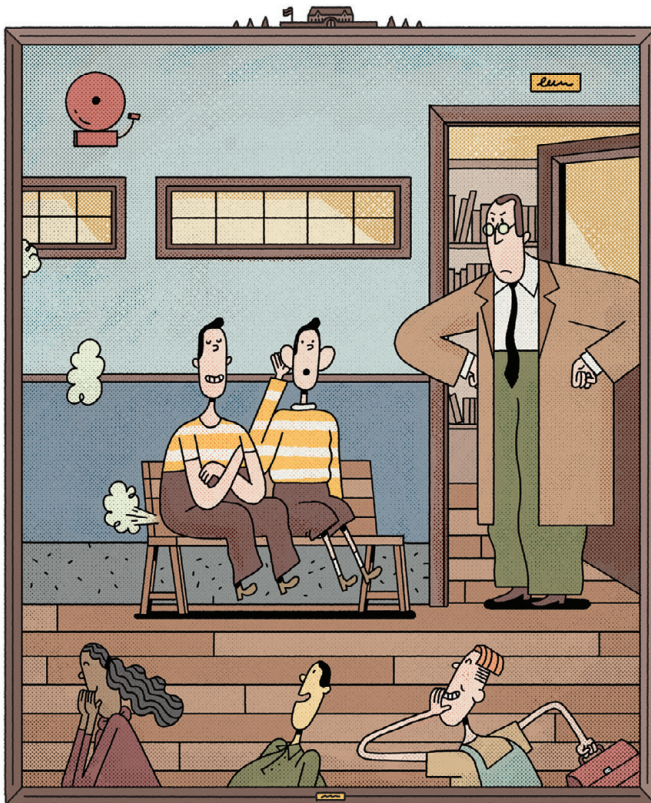
Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

- À la page 19, le célèbre personnage du Facteur de l'espace, écrit et illustré par Guillaume Perreault, est caché dans la foule. Il est à droite avec les bras en l'air.
- Certains éléments hétéroclites sont cachés dans les illustrations, soit un gnome, cinq ballons flottants et un buisson taillé en forme de cygne.
- Le traitement choisi pour la mise en pages est très classique, avec une lettrine dessinée par Guillaume au début de chaque page, le texte à gauche et l'illustration à droite.
- Le niveau de langage est assez soutenu afin de donner de la noblesse à un récit qui est en réalité complètement absurde.

Observe bien les deux illustrations suivantes, afin de trouver les différences et les ressemblances entre les deux images.









## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon  
 Auteure: Katia Canciani  
 Illustrateur: Guillaume Perreault  
 editionsfonfon.com

### Changement de carrière pour une nouvelle aventure !

**Cycles :** 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>

**Compétence au primaire :** Écrire des textes variés.

Après quelques tentatives qui se sont avérées dangereuses, Pet et Répète décident de se réorienter professionnellement. Ils choisissent tous les deux des métiers en fonction de leurs particularités personnelles.

Dans cette activité, les élèves choisiront une profession différente au personnage de leur choix et lui feront vivre une nouvelle aventure à la manière de Katia Canciani. Ainsi, ils devront écrire un préambule expliquant brièvement l'histoire originale de ce personnage. Puis, ils inventeront une suite impliquant un changement de carrière pour celui-ci. Ces personnages peuvent provenir de la littérature jeunesse, de la télévision, du cinéma ou même des jeux vidéo.

#### Consignes :

- Discutez avec vos élèves des choix professionnels de Pet et Répète à la fin de l'album.
- Établissez clairement le lien entre leurs choix et leurs caractéristiques individuelles.
- Trouvez avec eux d'autres métiers qui auraient pu convenir aux deux personnages, si cela n'a pas déjà été fait dans la lecture interactive.
- Faites une tempête d'idées pour trouver différents personnages qu'ils connaissent et inscrivez celles-ci au tableau.
- Demandez-leur de trouver une caractéristique personnelle pour chaque personnage et inscrivez-la au tableau sous le personnage.
- Questionnez vos élèves sur la profession que pourrait exercer chacun des personnages en lien avec la caractéristique nommée.
- Proposez-leur de choisir un des personnages au tableau ou un autre.
- Expliquez clairement ce qu'est un préambule et invitez-les à en écrire un en fonction de l'histoire connue de leur personnage.
- Demandez-leur d'imaginer une suite qui s'éloigne de l'univers du personnage qu'ils connaissent déjà pour proposer une nouvelle aventure dans laquelle il exercera sa nouvelle profession.
- Permettez la présentation au groupe des nouvelles aventures de leurs personnages préférés.



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon  
Auteure: Katia Canciani  
Illustrateur: Guillaume Perreault  
editionsfonfon.com

Choisis ton personnage. Explique-nous son ancienne vie dans un court préambule et présente-nous son changement de carrière dans ta nouvelle aventure.

Titre: \_\_\_\_\_

### Préambule

---

---

---

---

---

---

---

### Nouvelle aventure

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon  
 Auteure: Katia Canciani  
 Illustrateur: Guillaume Perreault  
 editionsfonfon.com

### Rions un peu

**Cycles:** Préscolaire, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>

**Compétences au préscolaire:** Communiquer en utilisant les ressources de la langue; construire sa compréhension du monde.

**Compétences au primaire:** Lire des textes variés; communiquer oralement.

Si la majorité des enfants ont reconnu le titre de l'album *Pet et Répète*, c'est parce qu'il s'agit d'une blague qu'ils se racontent depuis des générations. Les élèves adorent les blagues, si l'on se fie au nombre de recueils qui sont régulièrement empruntés dans les bibliothèques.

Toutefois, si vous observez bien vos élèves lorsqu'ils lisent ces recueils, vous constaterez qu'il y a de longs moments où ils ne rient pas. Pourquoi? Peut-être parce que les blagues ne sont pas assez drôles, mais surtout parce qu'ils ne les comprennent pas toutes. En effet, les blagues font appel à la capacité d'inférence en lecture. C'est une habileté qui se construit graduellement à mesure que les élèves développent leurs connaissances sur le monde et parviennent à établir des liens entre elles.

Pour comprendre le sens des blagues ou des devinettes, ils ont parfois besoin d'une aide extérieure, comme leurs enseignants, leurs parents ou leurs camarades de classe. C'est ce qui est proposé dans cette activité, soit de faire la lecture de quelques blagues et d'en discuter en groupe pour en saisir la signification et rire tous ensemble.

Les blagues ou les devinettes ont été placées sur des feuilles à reproduire et à découper, si jamais vous souhaitez permettre à quelques élèves d'en faire la lecture.

N'hésitez pas à demander à vos élèves d'en raconter de nouvelles. C'est une bonne façon de travailler l'inférence tout en s'amusant!





## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

### Blagues pour les plus jeunes

<p>Un enfant demande à sa mère: « Qu'est-ce qu'il y a dans ton ventre, maman? »</p> <p>La mère répond: « C'est ton frère. »</p> <p>Le fils répond: « Mais pourquoi l'as-tu mangé? »</p>	<p>Zoé marche dans la rue avec sa maman et lui dit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Maman, as-tu vu le camion rouge?</li> <li>— Oui, ma grande.</li> <li>— Maman, as-tu vu la voiture noire?</li> <li>— Oui, chérie.</li> <li>— Maman, as-tu vu l'avion?</li> <li>— Oui, Zoé!</li> <li>— Maman, as-tu vu...</li> <li>— Oui, oui, j'ai tout vu!</li> <li>— Pourquoi est-ce que tu as marché dedans, alors?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Grand-maman, est-ce que tu as de bonnes dents?</li> <li>— Malheureusement non, mon petit...</li> <li>— C'est super! Est-ce que tu peux surveiller mes caramels?</li> </ul>	<p>Pourquoi la souris n'aime pas jouer aux devinettes?</p> <p>Parce qu'il faut souvent donner sa langue au chat.</p>
<p>L'enseignante dit à son élève:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Nicolas! On ne joue pas en travaillant!</li> <li>— Mais, Madame Julie, je ne travaille pas!</li> </ul>	<p>Pourquoi dit-on que les carottes sont bonnes pour la vue?</p> <p>Parce qu'on n'a jamais vu un lapin porter des lunettes.</p>



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

### Blagues pour les plus vieux

<p>Un garçon dit à son cousin :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— J'ai battu un record !</li> <li>— Ah oui ? Quel record ?</li> <li>— J'ai réussi à faire mon casse-tête en quinze jours alors qu'il était écrit « de sept à dix ans ».</li> </ul>	<p>Le client demande au serveur, lorsque celui-ci vient prendre leur commande :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Garçon, qu'est-ce que vous me recommandez ?</li> <li>— Un autre restaurant !</li> </ul>
<p>Deux alpinistes se promènent en montagne. Comme ils essaient de traverser un précipice dangereux, le premier raconte :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— La dernière fois que je suis passé par ici, mon guide est tombé dans ce précipice.</li> <li>— Quelle horreur ! s'exclame l'autre. Qu'est-ce que tu as fait ?</li> <li>— Rien, il lui manquait beaucoup trop de pages...</li> </ul>	<p>Un policier interpelle un joueur de guitare qui joue dans le métro :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Est-ce que vous avez une autorisation de la Ville pour jouer ici ?</li> <li>— Eh bien, non !</li> <li>— Très bien, alors accompagnez-moi !</li> <li>— D'accord, qu'est-ce que vous voulez chanter ?</li> </ul>
<p>Un père demande à son enfant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Nous sommes à la fin de l'étape. Où est donc ton bulletin ?</li> <li>— Je l'ai prêté à un ami, il voulait faire peur à ses parents !</li> </ul>	<p>Au tribunal, le juge dit au suspect :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reconnaissez-vous ce couteau ?</li> <li>— Non, je ne l'ai jamais vu !</li> </ul> <p>La séance est levée et reportée au lendemain. Le juge redemande au suspect le lendemain :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reconnaissez-vous ce couteau ?</li> <li>— Oui !</li> <li>— Où l'avez-vous vu, et quand ?</li> <li>— Oh ! hier, ici même !</li> </ul>



## Pet et Répète : la véritable histoire

Éditeur: Fonfon

Auteure: Katia Canciani

Illustrateur: Guillaume Perreault

editionsfonfon.com

### Fais-moi signe !

**Cycles:** Préscolaire, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>

**Compétences au préscolaire:** Agir avec efficacité sur le plan sensoriel et moteur ; communiquer en utilisant les ressources de la langue ; construire sa compréhension du monde.

**Compétences au primaire:** Communiquer oralement ; écrire des textes variés ; raisonner à l'aide de concepts et de processus mathématiques.

À la fin de l'histoire, Répète choisit de devenir enseignant au Collège des sourds afin de ne plus avoir à répéter. En observant l'illustration qui accompagne cette partie de l'histoire, les élèves peuvent constater la présence de signes provenant de la langue des signes québécoise (LSQ). Ce mode de communication utilisé par les personnes sourdes saura assurément piquer leur curiosité. Profitez donc de cet intérêt pour leur présenter l'alphabet en LSQ et l'intégrer, pour le plaisir, dans certains de vos apprentissages quotidiens.

#### Consignes :

- Relisez les pages 28-29 avec vos élèves.
- Faites-leur observer qu'il y a des signes au tableau et sur l'affiche à droite du tableau.
- Expliquez à vos élèves que les personnes sourdes communiquent ici avec la langue des signes québécoise et qu'elles apprennent les lettres et les mots comme nous le faisons avec la parole.
- Faites remarquer à vos élèves que les trois signes au tableau correspondent à trois lettres de l'alphabet.
- Proposez-leur d'explorer toutes les lettres de l'alphabet.
- Amusez-vous à reproduire les différentes lettres en observant l'affiche proposée dans cette activité.

#### Intégrations possibles en faisant l'alphabet signé

- Nommer une lettre et la faire en langue des signes.
- Réciter la comptine alphabétique.
- Épeler des mots de vocabulaire de la semaine pour soi-même en langue des signes et varier la méthode (en parlant en même temps, sans parler, en répondant oralement à une question, en répondant par écrit, etc.).
- Avec un partenaire, épeler des mots de vocabulaire de la semaine en langue des signes (en parlant en même temps, sans parler, en répondant oralement à une question, en répondant par écrit, etc.).
- Trouvez les mots de vocabulaire de la semaine ou d'un thème étudié dans la classe dans un dictionnaire fourni dans Internet (par exemple celui de la Fondation des Sourds du Québec : [courslsq.net/ewac/main/login.php](http://courslsq.net/ewac/main/login.php)).
- Faire les additions, les soustractions ou les multiplications selon le niveau scolaire de vos élèves en utilisant les signes au lieu de dire les chiffres, les complémentaires ou les multiples.



# Ton alphabet *en langue des signes*



a



b



c



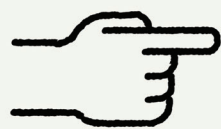
d



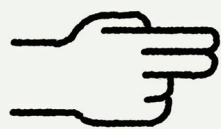
e



f



g



h



i



j



k



l



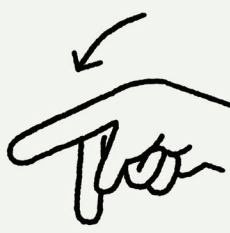
m



n



o



p



q



r



s



t



u



v



w



x



y



z



**Pet et Répète**

La véritable histoire

Katja Canciani • Guillaume Perrault



fonfon